

36 - Serious Trouble! Impact Origin Breaker!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

The greatest Buddyfighter in the world!

[00:03] ---

The WBC Cup World Championships will determine who's the Buddy Champion,

[00:06] ---

and they've begun, B!

[00:10] ---

This time, we're back at the tournament, with the Block B semifinals!

[00:15] ---

We'll be broadcasting Gao Mikado versus J Genesis, B!

[00:18] ---

Meow!

[00:20] ---

Well then, it's time to raise the...

[00:22] ---

Meowg!

[01:54] ---

Cheers!

[01:57] ---

What are you all doing in my room?

[02:00] ---

There, there.

[02:02] ---

If Gaito has released the Dragon Force too...

[02:05] ---

That means I'll be next!

[02:07] ---

Never gonna happen, bal.

[02:09] ---

What was that,
you little shrimp dragon?

[02:11] ---

They're all ignoring me!

[02:13] ---

There, there.

[02:15] ---

Hi! I'm Ozon B-B-ko!

[02:17] ---

Mister Gaito, how do you feel, now that
you've got the Dragon Force?

[02:22] ---

Were you happy?
I bet you were happy!

[02:25] ---

Stop fooling around!

[02:27] ---

There there! There there!

[02:29] ---

Looks like he's so happy
he could toss B-B-ko in the air!

[02:32] ---

I'm really happy for you.

[02:34] ---

I'm so glad that you and Abygale
didn't have to split up.

[02:38] ---

Gao...

[02:40] ---

I wish I could have seen it, though!

[02:42] ---

Gaito using the Dragon Force!

[02:44] ---

Give me some time,
and I'll show you myself.

[02:47] ---

The Dragon...
no, the Tiger Force.

[02:50] ---

Impossible for Kitten Shirt, bal.

[02:53] ---

Who are you calling impossible?
And it's a tiger!

[02:57] ---

Baku, are you all right?

[02:58] ---

Baku, it's still early.
You're already sleepy?

[03:02] ---

What are you saying, Gao?

[03:03] ---

Baku has been preparing for
your fight against J Genesis.

[03:06] ---

He was so busy tuning your deck that
he didn't even sleep last night!

[03:10] ---

Is that true, bal?

[03:12] ---

You're working so hard
to help me, and I...

[03:15] ---

I'm sorry.

[03:16] ---

Don't worry about it.

[03:17] ---

Huh?

[03:19] ---

I'm the great deck builder, Baku Omori.

[03:22] ---

Preparing the best possible deck
for fighters like you is my job.

[03:26] ---

Thanks, Baku.

[03:29] ---

Perhaps my destiny is to someday
become friends with them.

[03:32] ---

Gaito...

[03:34] ---

Oh, that's right! Isn't it almost time
for the WBC Cup News?

[03:38] ---

Mew mew, meow meow.

[03:42] ---

J Genesis!

[03:45] ---

Serious trouble!
Impact Origin Breaker!

[03:50] ---

Today, our guest is the head of
the Gaen Financial Group,

[03:53] ---

who'll be participating in
tomorrow's Block B semifinals.

[03:55] ---

J Genesis has joined us in the studio.

[03:59] ---

Let's get the ball rolling.

[04:00] ---

Is it true that you personally
created your Buddy, Gemclone?

[04:04] ---

Yes.

[04:05] ---

It seems that there's been some public
controversy over this fact.

[04:09] ---

What's wrong with creating
your own tools?

[04:12] ---

You're referring to Gemclone.

[04:14] ---

Yes. To me,
all monsters are tools.

[04:19] ---

Bal and Abygale and Jack
and Ozon B aren't tools, bal!

[04:23] ---

You can say that again!
That was totally unacceptable!

[04:27] ---

Abygale.

[04:29] ---

You're my Buddy.

[04:31] ---

If anyone calls you a tool...

[04:33] ---

I won't let them get away with it.

[04:34] ---

Gaito.

[04:36] ---

I'll fight by your side.

[04:38] ---

That's the path we should follow.

[04:41] ---

That's our true destiny.

[04:43] ---

That's right.

[04:44] ---

Monsters are our friends,
who fight alongside us.

[04:48] ---

They became the foundation
for the strongest being.

[04:53] ---

J Genesis.
You've got it all wrong!

[04:57] ---

I've heard that you have a special reason
for agreeing to come on our show today.

[05:01] ---

Yes.

[05:02] ---

Tomorrow's semifinal match
means nothing to me at all.

[05:06] ---

That's why I decided that I'd make
this waste of a fight into

[05:10] ---

an opportunity to show off
Gemclone's new form.

[05:12] ---

And what is Gemclone's new form?

[05:15] ---

I'll show you.

[05:17] ---

Right here,
and right now.

[05:18] ---

What?

[05:22] ---

An all-new Impact Monster
created by Gemclone itself.

[05:27] ---

It's called Gemclone,
Origin Breaker.

[05:32] ---

Gemclone...

[05:33] ---

Origin...Breaker?

[05:36] ---

Th-That Monster looks
a lot like Bal Dragon.

[05:40] ---

In addition, its right hand looks like Jackknife,
and its left hand looks like Abygale...

[05:46] ---

Origin Breaker has absorbed Bal Dragon,
Jackknife, and Abygale's abilities.

[05:56] ---

That allows it to use all of their
abilities at the same time.

[06:00] ---

Those are Bal and Jack and Abygale's
Impact Monster cards, bal!

[06:03] ---

The abilities of all
three Impact Monsters?

[06:06] ---

That's incredible, B!

[06:09] ---

Gao's loss is all
but guaranteed, B!

[06:15] ---

Are you okay, Baku?

[06:17] ---

Yeah...

[06:18] ---

Mister Baku. You can't fool me,
the great Ozon B-B-ko!

[06:22] ---

You think that Gao's loss
is a sure thing, don't you?

[06:27] ---

Who's loss is a sure thing?

[06:30] ---

I-I was trying to say that
we won't know whether

[06:33] ---

Gao's loss is a sure thing until
the match begins, B!

[06:40] ---

Yikes...

[06:41] ---

Sorry. I'm gonna
go wash my face.

[06:43] ---

Gao. Isn't there any way
for Gao and Bal to win, bal?

[06:46] ---

No need to worry.

[06:47] ---

We have the best deck-builder

in the world on our side!

[06:50] ---

That's right, bal!

[06:56] ---

What's wrong with him?

[06:57] ---

Poor Baku...

[06:58] ---

Um, could you put that away, please?

[07:02] ---

He can Impact Transform and call any
Impact Monster as many times as he wants...

[07:07] ---

And on top of that, he has
Gemclone, Origin Breaker?

[07:12] ---

What am I gonna do?

[07:14] ---

What can I do to
beat J Genesis?

[07:17] ---

How can I build a deck that
will defeat a freak like him?

[07:20] ---

Well then, have a nice day, everyone!

[07:24] ---

Why did that man agree to
waste his time on a TV appearance?

[07:30] ---

And why did he choose this moment to
reveal Gemclone, Origin Breaker to the world?

[07:35] ---

I'm curious.

[07:37] ---

It's me. Send him over here.

[07:44] ---

I've brought him, sir.

[07:47] ---

Devil Destroy Bigmachine.

[07:50] ---

Thank you for your excellent work as
J Genesis's special mission secretary.

[07:54] ---

It's my honor to serve.

[07:56] ---

I'm especially grateful that you awakened
Gaito Kurouzu's Dragon Force.

[08:01] ---

Your wish is my command,
Master Kyoya.

[08:19] ---

Fight.

[08:24] ---

Fight Azi Dahaka!

[08:28] ---

Damn!

[08:29] ---

What should I do?

[08:31] ---

Bal?

[08:32] ---

Sorry, did I wake you up?

[08:34] ---

Baku, were you tuning
the deck all this time, bal?

[08:37] ---

I told you.

[08:39] ---

As a deck builder, it's my job to make
the best possible deck for the fighter.

[08:43] ---

Oh no, I fell asleep!

[08:46] ---

Sorry. The deck still isn't complete.

[08:49] ---

Baku?

[08:51] ---

Just like always, you'll release the
Dragon Force and do a three-column attack.

[08:56] ---

But in your next fight, you'll face all of
the Impact Monsters from all of the worlds...

[09:00] ---

And you'll have to deal with that freaky
Origin Breaker at the same time.

[09:05] ---

To tell the truth, with
the cards you have right now...

[09:08] ---

In that case...

[09:09] ---

I'll fight with the deck
I've got right now.

[09:12] ---

We won't know until we try.

[09:15] ---

But that's not the best
possible deck!

[09:17] ---

But I can't put you to
any more trouble...

[09:20] ---

Trouble? I don't recall
you ever causing me trouble!

[09:23] ---

Baku...

[09:27] ---

I'm hungry.

[09:28] ---

Are you okay?

[09:29] ---

I'll go grab something to eat.

[09:34] ---

Baku can make the greatest
deck ever for sure, bal!

[09:38] ---

Why are you trying so hard?

[09:41] ---

We monsters are only tools.

[09:44] ---

Gao, Bal just heard
a strange voice, bal.

[09:46] ---

Huh? A voice?

[09:48] ---

I'm the one talking to you.

[09:50] ---

Just now! Bal heard it, bal!

[09:52] ---

It seems humans
can't hear my voice.

[09:56] ---

Gao, didn't you hear it, bal?

[09:59] ---

Hear what?

[09:59] ---

I really want to meet you.

[10:02] ---

Where are you, bal?

[10:03] ---

This way!

[10:04] ---

Bal will go right away, bal!

[10:05] ---

H-Hey, Bal!

[10:06] ---

Where are you going?

[10:14] ---

I'm afraid that regular guests aren't permitted beyond this point.

[10:17] ---

Now, come on in.

[10:20] ---

Huh?

[10:21] ---

But how?

[10:22] ---

Bal!

[10:23] ---

Hey, you can't just...

[10:24] ---

Get back here!

[10:25] ---

You need to sleep for a bit.

[10:28] ---

Hey! Are you okay?

[10:31] ---

What in the world is going on?

[10:35] ---

So you're Bal Dragon?

[10:37] ---

That's right, bal!

[10:38] ---

But everyone calls Bal Bal, bal.

[10:40] ---

Bal!

[10:42] ---

Is this who you've been talking to?

[10:45] ---

He wanted to meet Bal, bal!

[10:49] ---

J Genesis's

Gemclone, Origin Breaker.

[10:54] ---

Bal.

[10:55] ---

Why are you trying so hard?

[10:58] ---

Bal wants to be
Buddy Champion, bal!

[11:01] ---

So Bal is trying his best, bal!

[11:04] ---

Buddy Champion?
I don't understand.

[11:07] ---

We're monsters. In other words,
we're just tools for humans.

[11:11] ---

So why should you work hard
to become Buddy Champion?

[11:14] ---

Bal and his friends aren't tools, bal!

[11:17] ---

We're friends who fight
with our Buddies, bal!

[11:19] ---

Friends who fight with their Buddies?

[11:23] ---

That's right, bal! It's so fun
to fight together with Gao, bal!

[11:27] ---

Fun? I don't understand.

[11:30] ---

I'm a tool. And soon,
I'll become an instrument of war.

[11:35] ---

Gao. What's an
instrument of war.

[11:37] ---

Arsenal?

[11:39] ---

What are you doing in
my research laboratory?

[11:42] ---

Bal?

[11:43] ---

Hey!

[11:44] ---

You need to leave, right away.

[11:46] ---

What's this instrument of war that
Origin Breaker is going to be soon, bal?

[11:50] ---

What?

[11:51] ---

Instrument of war?
Don't tell me...

[11:53] ---

I won't waste my time
talking to you two.

[11:56] ---

Please leave, quickly.

[11:59] ---

Otherwise, you'll be unable to fight
in today's semifinal match.

[12:03] ---

Are you willing to risk that?

[12:05] ---

Bal, we're leaving.

[12:10] ---

Gao?

[12:13] ---

Why did he say
instrument of war?

[12:15] ---

There's no way they
could know about that.

[12:20] ---

Did you tell?

[12:22] ---

Origin Breaker.

[12:25] ---

It couldn't be.

[12:28] ---

According to Bal...

[12:30] ---

He's going to be used
as an instrument of war.

[12:32] ---

That's what Origin Breaker said, right?

[12:35] ---

That's right, bal!

[12:36] ---

I think that J Genesis is
planning something terrible.

[12:41] ---

Tasuku.

[12:42] ---

The truth is...

[12:44] ---

Last night, the Buddy Police

received another anonymous email.

[12:49] ---

It claimed that J Genesis
was a merchant of death,

[12:52] ---

trying to use the WBC Cup World
Championships as

[12:55] ---

a cover to auction off
a new instrument of war.

[12:58] ---

Auction off a new
instrument of war?

[13:00] ---

What does merchant
of death mean, bal?

[13:02] ---

It means someone who sells tools that hurt
people and monsters to friend and foe alike.

[13:08] ---

An unforgivable lot who
only care about making money.

[13:12] ---

He's going to sell
Origin Breaker, bal?

[13:14] ---

Yeah. To J Genesis, monsters
are just tools of his trade.

[13:18] ---

In other words,
they're just products.

[13:21] ---

He's selling monsters?

[13:25] ---

If J Genesis becomes
Buddy Champion,

[13:28] ---

that will make Origin Breaker
the strongest monster in the world.

[13:32] ---

He'll fetch an astronomical
price at auction.

[13:36] ---

Then we have to
do something fast.

[13:39] ---

It's no good. We can't take

action based on just this email.

[13:42] ---

Then we'll just have
to beat J Genesis.

[13:45] ---

Gao!

[13:46] ---

Then Origin Breaker won't
be the strongest monster!

[13:51] ---

That's true, but...

[13:52] ---

If he's not the strongest, then there's a
chance he won't sell at the auction!

[13:56] ---

But you know how
strong J Genesis is.

[14:00] ---

You can't be certain
that you'll win.

[14:02] ---

He's trying to turn monsters into
instruments of war and sell them off!

[14:05] ---

There's no way I can
lose to a guy like that!

[14:08] ---

Is that true?

[14:10] ---

Bal. We're going to win
today's match, no matter what!

[14:13] ---

Of course, bal!

[14:15] ---

Do you think Gao can win?

[14:18] ---

He'll win.

[14:19] ---

You should know better
than anyone how strong he is.

[14:23] ---

And unlike the time that we fought him,
he's got Origin Breaker up his sleeve.

[14:30] ---

Even so, Gao will figure
out a way to win.

[14:35] ---

Yes, that's fine.

[14:36] ---

I'll leave the rest to you.

[14:38] ---

And now that's settled.

[14:40] ---

It's all due to the information
you brought me.

[14:42] ---

Thank you, sir.

[14:44] ---

He used a television appearance to show
off his product to auction buyers around the world.

[14:51] ---

As the former head of Gaen Financial
Group, I can't turn a blind eye.

[14:56] ---

The semifinals at last!

[14:58] ---

Do me proud, Gao!

[15:00] ---

Thanks!

[15:01] ---

You'd better do your best too, Bal!

[15:03] ---

Leave it to Bal, bal!

[15:05] ---

Baku. It's almost time...

[15:08] ---

Oh. I guess it's time
for your match already.

[15:14] ---

Now, let's go ahead to the stadium.

[15:18] ---

Huh? Aren't we going with Gao?

[15:21] ---

Come on! You too, Kuguru.

[15:23] ---

R-Right.

[15:26] ---

What's wrong?

[15:28] ---

Are you feeling sick?

[15:29] ---

That's not it at all.

[15:32] ---

Then why are you crying, bal?

[15:34] ---

Gao...

[15:36] ---

I'm sorry.

[15:39] ---

You have to win this fight,
no matter what.

[15:41] ---

But I couldn't make the best
possible deck for you.

[15:45] ---

The best possible deck
is right here.

[15:48] ---

No!

[15:49] ---

That deck isn't enough to defeat
J Genesis's deck, Innovation of Zeta.

[15:55] ---

Baku. I know you've always
made decks that are perfect for me.

[16:02] ---

Back on Cho-Taiyo Island,
when Bal went missing,

[16:05] ---

you adjusted my deck so that
I could fight without Bal. Remember?

[16:10] ---

You've always built
terrific decks for me!

[16:13] ---

Gao...

[16:15] ---

This is a deck that you've
prepared just for me.

[16:20] ---

For me, this is the best
deck in the world!

[16:24] ---

I hear you.

[16:25] ---

Take it.

[16:26] ---

Right!

[16:27] ---

Thanks, Deck Builder!

[16:29] ---

The Fighter will take it from here!

[16:31] ---

Bal!

[16:33] ---

It's true. From this point onwards,
there's nothing I can do.

[16:37] ---

No. There's one
thing you can do.

[16:40] ---

Huh?

[16:41] ---

During the Cho-Tokyo
Championships finals...

[16:43] ---

Go! Go! Gao!

[16:48] ---

Senior Genma and everyone cheering
us on made us feel so much stronger!

[16:53] ---

I don't know if we could have
won without that cheering.

[16:57] ---

Cheer us on! Your voice cheering me on
gives me more strength than anyone else!

[17:03] ---

Bal will cheer too, bal!

[17:05] ---

Uh, you're supposed to be
fighting together with me.

[17:07] ---

Oh...

That's right, bal.

[17:10] ---

Gao. I'll cheer you on
with everything I've got.

[17:13] ---

Do your best!

[17:14] ---

Yeah! Leave it to me!

[17:20] ---

Hi everyone!

Thanks for waiting!

[17:23] ---

WBC Cup World Championships,
Block B semifinals!

[17:27] ---

Japan representative, Gao Mikado will be
fighting America representative,

[17:30] ---

J Genesis here,
at the World Buddy Stadium!

[17:35] ---

We're bringing it to you
live with commentary!

[17:38] ---

Which fighter will
become a finalist?

[17:41] ---

In a moment, both fighters
will be taking the stage!

[17:46] ---

Senior Tasuku! Gaito!

[17:48] ---

Jack and Abygale too!

[17:50] ---

Bal. Your opponent is
undoubtedly strong.

[17:54] ---

But you two must win.
That is your destiny!

[17:57] ---

You two have always fought bravely,
no matter who your opponent was.

[18:02] ---

We'll take care of whatever
happens after the match.

[18:05] ---

So...

[18:06] ---

Yeah! We'll beat J Genesis for sure!

[18:10] ---

Bal and Gao will become
Buddy Champions, bal!

[18:13] ---

Well then, it's time for
both fighters to enter!

[18:16] ---

The first to appear is Japan
representative Gao Mikado!

[18:20] ---

His buddy is, of course,
Dragon of the Sun Bal Dragon!

[18:23] ---

Gao! Bal!

[18:25] ---

You look so cool!

[18:26] ---

Give it your all!

[18:29] ---

If you lose,
I'll never forgive you!

[18:31] ---

Go! Go! Gao!

[18:32] ---

Gao! Go! Go!
Bal Dragon!

[18:37] ---

America representative J Genesis
has made his appearance as well.

[18:41] ---

Yesterday, he showed off Gemclone's
new Impact Monster form on TV...

[18:46] ---

Origin Breaker!
A real big surprise from J Genesis!

[18:53] ---

His special technique,
Hard Impact Tactics,

[18:57] ---

involves calling as many Impact
Monsters as he likes during each turn!

[19:00] ---

What sort of fight will Gao Mikado
show us as he tries to counter this?

[19:03] ---

Bal Dragon, Jackknife, and Abygale.

[19:06] ---

J Genesis can use all
of these Impact Monsters,

[19:09] ---

so his win is pretty
much guaranteed!

[19:12] ---

Whose win is pretty
much guaranteed?

[19:15] ---

Mister Zombie!

[19:17] ---

No, you misunderstand!

[19:18] ---

That's not what I meant, B!

[19:20] ---

I just misspoke, B!

[19:22] ---

You know what happens
the next time you misspeak?

[19:25] ---

O-Of course I know.

[19:28] ---

Miss Cat, this is very important,
so please make a note.

[19:30] ---

Meow.

[19:32] ---

J Genesis!

[19:33] ---

I'm going to win this fight, and prove
that you're not the strongest!

[19:38] ---

And when I do...

[19:39] ---

You won't be able to sell
Origin Breaker as a product!

[19:43] ---

I have no idea what you're talking about.

[19:46] ---

Gao Mikado.

[19:48] ---

Does he know about
the auction too?

[19:51] ---

I can't imagine an information leak on my side.
But if there were one...

[19:56] ---

Kyoya Gaen. I can only
assume this is your doing.

[20:04] ---

What do you find so amusing, Kyoya?

[20:06] ---

I'm looking forward to it.

[20:08] ---

When I imagine the crying faces of the very
people trying to sell monsters as instruments of war,

[20:12] ---

I can't help but laugh.

[20:15] ---

You mean J Genesis.

[20:18] ---

He doesn't know about our plans.

[20:21] ---

You should just leave him be.

[20:24] ---

I can't do that.

[20:25] ---

When I became head of
the Gaen Financial Group,

[20:28] ---

Mister J was the top man
in Weapons Development.

[20:31] ---

When I learned of his wicked research,

[20:34] ---

I immediately put a halt to the development
of monsters as instruments of war.

[20:38] ---

But Mister J secretly continued his
research, and completed Gemclone.

[20:44] ---

Taking advantage of my resignation as
the head of Gaen Financial Group.

[20:48] ---

Mister J put pressure on
Gaen Financial Group.

[20:53] ---

He silenced all opposition and
revived Weapons Development.

[20:56] ---

And so he became the new head.

[20:59] ---

All those who seek to destroy my world
through foolish acts will face my wrath.

[21:05] ---

But I cannot imagine that Gao Mikado
has a chance of winning.

[21:10] ---

There's no need to worry.

[21:12] ---

With the three Dragon Forces released,
that dragon should regain his true form.

[21:19] ---

Well, it's time for both players to...

[21:21] ---

Luminize their decks, B!

[21:22] ---

Meow meow!

[21:24] ---

Hey! Don't step on my lines!

[21:26] ---

Colliding fists!

[21:27] ---

Connecting hearts!

[21:28] ---

Shine brightly!

Super Sun!

[21:30] ---

Luminize!

Bullets of the Sun!

[21:33] ---

Pay close attention,
and observe!

[21:35] ---

This is the revolutionary
Buddyfight of a new era!

[21:38] ---

Luminize!

Innovation of Zetta!

[21:42] ---

Buddy...

[21:43] ---

Fight!

[21:46] ---

Raise the flag!

[21:47] ---

Dragon World!

[21:50] ---

Hero World!

[21:53] ---

This match is
meaningless to me.

[21:56] ---

It's simply part of a process.

[21:58] ---

I'll prove to you, here and now,
that your struggles are futile.

[22:04] ---

And Kyoya Gaen...

[22:06] ---

The moment that I defeat your
annoying self and Azi Dahaka...

[22:11] ---

My Origin Breaker will be definitively proven

to be the strongest weapon on the planet.

[22:17] ---

When that happens,
weapons-buyers from many countries

[22:21] ---

will bid on Origin Breaker,
raising its price...

[22:23] ---

And I'll gain astronomical
amounts of money.

[22:27] ---

And my Gaen Financial Group will
take even greater strides in the world.

[22:31] ---

Truly, this is a plan
without wasted effort.

[22:35] ---

First move goes
to Gao Mikado!

[22:40] ---

Today's winning card!

[22:42] ---

Gemclone, Origin Breaker!

[22:44] ---

That was super-amazing, bal!

[22:47] ---

Bal wants to see it again, bal!

[22:48] ---

When this Impact Monster
is placed on the field,

[22:51] ---

you can put 1 Impact Monster from
the hand, and 2 from the drop zone,

[22:54] ---

for a total of 3 Impact
Monsters into the soul!

[22:57] ---

And Origin Breaker can use all the abilities
of the Impact Monsters in the soul!

[23:02] ---

Out of control, bal!

[23:04] ---

If you put this in your deck,
you'll have the strength of a hundred!

[23:08] ---

Origin Breaker!

[24:40] ---

It's life-or-death for
Bal and Gao!

[24:42] ---

But as long as we have Tasuku and Gaito,
and Baku's cheering, Bal and Gao won't lose, bal!

[24:48] ---

Next episode: Ultra-Amazing!
Super Sun Dragon, Balle Soleil!

[24:52] ---

Buddyfight, bal!

Revision #1

Created 2026-06-20 23:33:26 UTC by whimsee

Updated 2026-06-20 23:33:26 UTC by whimsee